



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Rennewart

Ulrich <von Türheim>

Berlin, 1938

Namensverzeichnis.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-70413](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-70413)

Namenverzeichnis.

Die Namen werden in der Form der Berliner Handschrift geboten, aber mit Bezeichnung von Betonung, Vokalqualität und -quantität, soweit die Reimbelege darüber Aufschluß geben. Die Reimbelege sind durch fetten Druck hervorgehoben und vollzählig mitgeteilt. Bei häufig vorkommenden Namen bedeutet ein f. hinter der Verszahl, daß der Name innerhalb der folgenden 50 Verse noch einmal, ein ff., daß er dort noch mehrmals begegnet. Wichtige Abweichungen anderer Handschriften, besonders solche der ersten Buchstaben eines Namens, sind in Klammern angegeben. Zahlen in Klammern bedeuten, daß der Name so nicht in B überliefert, sondern aus anderen Handschriften oder durch Konjekturen gewonnen ist.

- Abeln, *acc.*, Adams Sohn
Abel, 13959.
- Äche, *acc.*, Aachen **12520**.
- Acherône, Land Terramers
26934.
- Aclerê, König von Baby-
lonien **24166** (aclare HM,
ackare K).
- Adam, 78. 7785. 11082.
12218. 13955; *dat.* Adame
268; *acc.* Adâmen 37. **263**.
1249. **11297**. **13953**.
16059. 32576.
- Adonai (Adonay B), Gott
125. **16323**. 18827.
- Affalishône, *dat.*, Land Offa-
setes, **18665**.
- Affrica, *dat.* 20398. 23232.
31149.
- Affricane, Afrikaner 31172.
- Agapiter, König von Ga-
perise 24217.
- Agram, s. Angram.
- Akurnoys, Beiname Wille-
halm's, = au court nez
vgl. 34016. 34849, s. Wolfr.
Will. 11, 25 ehkurneis u.
die Lesarten dazu. 12391
(Ekvrnoys HM).
- Alchia?, *dat.*, *vgl.* Asya,
20399.
- Alexander, Alexander der
Große **8154**; *dat.* **30756**.
- Alexandrie, *dat.*, Alexandria
12063. **307**. 15. 597.
13132. **523**. **18657**.
- Alfa Adonay, als Name für
Gott 18827, *vgl.* 35360.
- Aloes, heidnischer König
541.
- Alogaren, *gen.*, Befamereits
Geliebte 30365.
- Altissimus, Gott 1902. **10853**.
16315. 31778. **35710**;
dat. Altissimo **18639**; *acc.*
Altissimum **20555**.
- Alise (Alyse B), Tochter
Heymrichs von Naribon,
Rennewarts Gattin 2647.
3085. **126**. 33f. **383**. 457.
537. 915—56. 4036. 98.
161—290. 320. 30—418.
554. **97**. **632ff.** 5048. **67f.**
87. 111. 49. 66. 82. 221.
66 75. 9. **327—98f.** **513**.
6361. **94f.** 564. 730. **4**.
964f. 7075. 218. **83**. 382.
448ff. 525. 674. 866—947.
—8074f. 720. 890. **903**.
10—73—9051—233. 88.
406—660. 813. 77. 10008.
657. **62**. **15972**. **16030f.**
103. 358f. **19813**. **25374**.
87. **36197**. **223**; *gen.* Aly-
sen 3177. 232. 601ff. 845.
4186. 386. 654. 937. 5016.
503f. 649. 7890. 968. 8731.
883. 9068. 76f. 146f. 218.
10669. 24809; *dat.* Alisen
(Alysen B) 3138f. 451.
543. 735. 4484. 621. **83**.
789. **851**. 980f. 5151. 407.
807. 6324. 444—57. **511**.
903. 7107. 556. 688. 893.
8739. 970. 9028. 196.
10652. **17909**. **19635**.
24801. **29709**. **35917**; *acc.*
Alisen (Alysen B) 2643.
3222f. 413. **561**. **85ff.** 752.
4017—91. 624f. 960. 5055
—106. **644**. 6466. **7001**.
33f. 655. 9021. 280. 11056.
1552. **16264**. **17870**.
Alytshanz (Alytshantz B),
Schlachtfeld der Kämpfe
zwischen Willehalm und
den Sarazenen (häufig A.
daz velt entsprechend Ely-
siii campus, A. diu wise
14418) 584. 11766. 15832.
23632. 32913; *dat.* **425**.
1033. **6012**. 23. **7765**. **8049**
261. **607**. **10189**. 13219.

666. 14403. 895. 16863.
17925. 19859. 20427.
21774. 22791. 23320.
26876. 31915. 34898; *dat.*
Alytschantze 8223. 11747.
12487. 14013. 16196.
17225. **65.** 20729. 877.
22671. 25524. 28793;
acc. Alytshanz **6275.**
12639. 16221. 17327.
19418. 20280. 21112;
acc. Alytshantze 18400.
Amazanes, *Amazone* 31972.
Andreas, *König von Dänemark* 21833.
Andreas, *ein Bischof, Verwandter Baldewins von Falfunde* 28278. 539.
Angram, *sper von A., dat.* 14033 (Agram OZ).
Antiquites, *Waffenschmied* 2711. 11393.
Appolle, *Heidengott* 5958.
6078. 249. 12029. 16849.
18046. 18849; *nom.* Appollo 22144. 26653.
854; *gen.* Appollen 13463;
dat. Apollen 27914. 28145.
30423; *acc.* Appollen 222.
11547. 12168. 14194.
Arabel, *Gattin Tybalds, dann Willehalm's mit dem christlichen Namen Kyburg* 597. 6037. 11718. 68. 843.
12457. 14060. 20284.
96; *nom.* Arable 604.
1051. 4. 10203; *gen.* Arabeln 11814. 29. 77. 12357.
15247; *dat.* Arabeln 12471.
20362; *acc.* Arablen 6067;
acc. Arabeln 9978. 14615.
796. 15241. 17212. 25187.
Arabi, *dat., Arabien* 20257.
23777. 26351. 860.
Ararälme, *dat., Land Esers* 24167.
Arminoch, *König von Ypoto* 32423.
Arnald (von Gerunde), *Sohn Heynrichs* 21343. 545.
22639. 23701. 25891; Arnold 3399; Arnolt 23383.
Arragun, *dat., Arragon* 22416.
25290, Arragüne 21776.
Asgomirende *M = Gormirende.*
Ashamant, *König von Tefforare* 24182.
Astarât, *dat., Versammlungs-ort der Truppen Terramers* 27739. 63; *ebenso Astarreige* 27270.
Asyâ, *dat., Asien* 23233 (vgl. Alchia). 28469. 29004;
acc. Asyam 29549. 30301.
44. 31521.
Augsburg, *dat.* 10282.
Aurache, *dat., Aurones Land* 32414.
Aurone, *König von Aurache* 32414 (Arone HM).
Aventûr, *vrau A.* 18922.
Avérne, *dat., Land, in dem Rennewart lebt; außer* 21481 *im Reim aufgerne:* 17216. 19016. 21504.
24232. 25223. 368. 508.
33692.
Aveterve, *ein Land Fauferats* 28121.
Babylonie, *dat.,* 24166.
Baldac (17802, *sonst* Baldag), *Bagdad,* 26100; *dat.* 12135. 331. 840. 17802. 18517. 20511. 867. 21347. 603. 726. 899. 22187. 23056. 24149. 25120. 93. 26156. 495. 607. 709. 36. 864. 88. 27400. 787. 29038. 30171. 33240; *acc.* 26588. 987.
Baldewin von Falfunde 1107. 70f. 328. 423f. 510—98. 2832f. 78. 926ff. 3060. 5988. 11642. 14929. 16794. 20470ff. 696. 832. 93. 21012. 524. 28. 56. 864ff. 22350. 57. 729. 827. 87. 23089. 136. 58f. 325. 38. 50.
662. 857. 907. 26380. 400. 40—99. 558. 628. 731f. 54. 69. 91. 813—915f. 27019f. 166. 221. 318f. 422. 66. 591. 675ff. 873. 28552. 956. 87. 31918. 32760; *gen.* Baldewines 1251. 28281; *dat.* Baldewine 1256. 73. 2061. 217. 867. 20739ff. 23302; 26885. Baldwin 1224. 22789; *acc.* Baldewinen 1445. 503. 2846. 909. 41. 5991. 20811. 27586. 28940. 74.
Baligân, *heidnischer König* 27037. 108.
Bamazzer von Beamonte 32408.
Bandit, *dat. Ebene, Versammlungsplatz des Heeres Heynrichs* 21459.
Banemuot von Karoppe, 20405 (23235 Gatemüt u. ähnl. Hss.).
Beamonte, *dat., Bamazers Land* 32408.
Bearosine, *Faufaserats Tochter* 29107. 624; Bearosin 27976. 29376; *gen.* Bearosinen 28463; *acc.* Bearosinen (28481). 707.
Beazâr, *dat., Land Kuniuns* 7791. 93. 829. 8181; Beazar 8651.
Befamereit von Jerigente, *Satragon und Regralatas,* 30352. 405. 34. (914). 23. 31015. 121. 41. 86f. 247—99. 347. 407. 23—84. 504. 47. 66; *dat.* Befamereiten 30584.
Beikatar von Fatone 24173 (Heikatar H [K]).
Belmont *fälschlich für Vothemonte* 16973.
Belrunzal, *Ignoledochs Pferd* (23445).
Bergstraße, *dat., die Bergstraße von Darmstadt bis Heidelberg* 14700.

- Berhtram, *Sohn Heymrichs von Naribon* 2109. 12392. 21542. 22489. 557. 634. 755. 23383. 701. 63. 25889; *dat.* Berhtramme 22799.
- Bernhart, *Sohn Heymrichs von Naribon* 21366. 544. 23382. 701. 25889.
- Bethalatham, *zum Christentum übergetretener König* 27358.
- Bethier, *heidnischer König* 24190.
- Beyer, *pl., die Bayern* 3046; Beiger 21618; *dat.* Beigern 21624.
- Blüme, *Sarazenenfürst = Flür* 12877.
- Bomesheitis, *Knappe des Lois* 34706. 25.
- Bonalde *von Navarra* 21785. 93.
- Bonfet (*regelmäßig dreisilbig in H K M O, Bonifet H K O Z, Bonefet M*), *christlicher Name Kuniuns* 8810. 13. 45.
- Bovolcharite, *ein Land Fauferats* 28120.
- Bride, *König aus Afrika* (20398). 23232.
- Británie, *dat., Britannien* 21794.
- Brittüne, *pl., die Briten* 6304. 7094.
- Bübe, *Sohn Heymrichs von Naribon* 21357. 544; Bube 22534. 23382. 700. 25889.
- Burdel, *Bordeaux* 4392.
- Cherubin, *ein Engel* 28622. 29500. 705. 30251. 76. 419. 49. 31555. 84. 614. 29. 736. 40. 32371. 602; Kerubin 28456. 32686; Kerubym 9088.
- Sande Cló, *dat., St. Cloud bei Paris* 35302. 89.
- Corparine, *dat., Kasnerets Land* 32410.
- Cripaste, *ein Land Fauferats* 28118 (*so BK, Eriposte M, Erispaste H*).
- Crist, *Christus* 1846, 2214. 609. 3494. 6. 6261. 691. 996. 10610. 25. 11245. 17782. 24743. 25306. 26. 27949. 28787. 29028. 949. 30243. 31329. 32608. 35038; *gen.* Cristes 1570. 16191. 25857; *dat.* Cristo 1561. 2243. 309; *dat.* Criste 1582f. 2303. 3320. 7010. 14302. 16018. 24938. 25129. 294. 27661. 32140; *acc.* Crist 1365. 1529. 86. 2063. 18855. 28327. 682. 822. 29210. 306. 584. 30100. 33809. 34406; Krist 484. 656. 976. 2222. 5196. 6248. 77. 6500. 10114. 11074. 195. 13372. 14626. 15583. 16064. 294. 904. 17404. 986. 18522. 21081. 22142. 23838. 27136. 72; *gen.* Kristes 244. 1596. 23346; *dat.* Kriste 16184; *acc.* Krist 2059. 4093. 10819. 17490. 18288. 621. 21201. 978. 24693.
- Cristân, *ein Bischof* 35780. 913. 35. 41.
- Cuonraden, *dat. pl., Schenk Konrad von Winterstetten* († 1243) *und Konrad von Erringen* († um 1230). 25764.
- Dammarch, *ein Land Terramers* 27848.
- Danielen, *acc., Daniel* (*aus dem A. T.*), *den Gott aus dem wurmgarten erlöste* 14988.
- Davide, *dat., König David* (15427).
- Deprunite, *dat., Land Malchiars* (24220 *der Prunite B*).
- Diète, *Vater des Ritters Johannes* 25639.
- Deburnite, *dat., Land Jofars* 24177 (*so BK, Debrunite HM*).
- Duriter *von Laterite* 24219.
- Sante Dyonisen, *dat., St. Denis bei Paris* 7456. 27803.
- Echerabant *von Pungeire* 24206.
- Echolaz, *ein Land Fauferats* 28119.
- Effalde, *dat., Rubiers Land* 32422.
- Efikalant, *heidnischer König?* 24194.
- Efoiz, *heidnischer König* 24190.
- Efrat, *ein Land* 24180.
- Egypten, *acc.* 59.
- Emecache, *dat., Logars Land* 32412 (*Emetache HM*).
- Emech *von Nyschone* 32415 (*Emet K M*).
- Emereiz, *auch Hemereiz, Sohn Arabels und Tybalds* (*Wolframs Ehmereiz*); *nom.* Emereiz 22810. 13. 23890. 973. 80. 24076f. 366. 73. 673. 28947. 89; *gen.* Emereizes 24378. 998; *dat.* Hemereize 22033. 42. 244; *acc.* Emereizen 24065. 334. 455. 508. 989; Hemereiz 21934—22139. 70—222. 23727. 24339.
- Emiz, *ein Land?* 24192.
- Emulier, *ein Heide* 24183 (*Emilier H M, emelier K*).
- Engellant 12541. 781; *dat.* 21814. 22815. 23685. 25291.
- Ephei(ge), *dat., Land Kuniuns* 8821. 47.
- Ephesus, *dat., Penthesileas Residenzstadt in Asien*

29743. 30909. 31687. 771.
824. 32113. 33005.
- Eraclius von Samaria 7842.
- Ère, vrau Ère 31191.
- Eriuch von der Wilde 24215.
- Erkise, dat., heidnisches Land 26698 (Erkyse B, Erhise H, erthise M, herise K).
- Erringen, dat., (Konrad von) 25770.
- Eser von Araralme 24167.
- Eschenbach, dat., Wolframs Heimat 158. 4546. 36478.
- Espar von Gamilon 18789.
- Espar von Orpfeis 32417.
- Etterise, ein Land Terramers (= Erkyse?) 27848.
- Eufemias von Parmenien (vgl. Baufumez in den chansons de geste la prise de Cordres et de Sebilla, ed. Densusianu, Aymeri de Narbonne, ed. Demaison), (20335) (Boufinemias B H, bōfemyas K L, bōfemenias M, Bösenās W). 23216. 74.
- Europe, dat., wohl fälschlich für Karoppe 23235.
- Eva, 275. 8. 11083. 20560; dat. 13955; Even 16319; acc. Evam 269. 11097. 297.
- Ewangelistā, Beiname des Evangelisten Johannes 31829; acc. Ewangeliste 32139.
- Ezarose, dat., Gamaldes Land 32421.
- Ezelar, Sarazenenkönig 22000.
- Expeige, dat., Land, in dem Prides liegt 15603.
- Fabors, Terramers ältestes Kind 24607. 744.
- Falder, ein heidnischer König? 24195.
- Falfeste, dat., Land des Mohrenkönigs Gorgor 7831.
- Falfünde, dat., Land Baldewins, außer 22729. 23089 im Reime auf -unde: 1107. 83. 537. 71. 2912. 11643. 20471. 93. 711. 57. 830. 97. 21013. 524. (864). 94. 22369. 23191. 673. 907. 26210. 365. 78. 629. 27024. 166. 225. 89. 318. 557. 691. 704. 875. 28279. 965.
- Famerüse, dat., Stadt, in deren Nähe Kyburgs Kloster liegt 33644.
- Famileröch, König von Kleinindien (Pormilan) 18679.
- Fatône, dat., Land Beikatars 24173.
- Faufarin, Sarazenenfürst 15169.
- Faufaserât, (Faufaserat 27265. 27518) König von Marokko 27197. 388. 419. 78. 575. 84. 617. 24. 33. 53. 730. 837. 960. 28055. 104. 31. 91. 254. 90. 329f. 86. 443. 57. 510. 57. 613. 44. 728. 964. 29184. 351. 496. 508. 50. 658. 30179; dat. 28248. 834. 30228; Faufaserâte 30173.
- Faufone, dat., Zamerets Land 32413.
- Favor von Monte Syna 14761. 78. (22694 Saphor B, Gafor F H M, Gaphéz K); dat. Favôre 14823.
- Fivianz, Willehalms Neffe 1458; Fiviantz 6806; acc. Fivianzen 1872. 20730. 21115.
- Florerte, Graf von Rom 14432.
- Flûr = Blume, Sarazenenfürst 12881.
- Francrich 12540; dat. Francriche 7945; Francrich 20062; acc. Francriche 7083.
- Franken, nom. pl. 3046; dat. ze Franken 4480.
- Franze, Franzose 7095; acc. Franzen 3303; dat. pl. 20633.
- Franzoysen, nom. pl., Franzosen 7902; Franzoyse 3251. 6304; gen. pl. Franzoyser 3863 (34908 Franzen B H M).
- Gabriel, der Erzengel 19390. 31858; gen. Gabrieles 20571.
- Gabwar von Malerimale 24213.
- Gafelerat, christlicher König 28887.
- Gagis, ein Heide 24183.
- Galienus, Galen 9181.
- Galyzeis, Galizier 21799.
- Gamachände, ein König 29980. 95.
- Gamâlde von Ezarose 32421.
- Gamalde von Tomase 23012. 17. 22.
- Gamarin, aus Rimirache 24189.
- Gamarone, dat., Land des Lymis 32931.
- Gamelerôt, heidnischer König, Sohn Faufaserats 27921. 28030. 68. 155. 84. 528f. 29090. 144. 378. 87. 442. 97. 639. 30045. 78. 270. 446. 515. 46. 676. 822. 31004. 294. 382. 460. 923; Gamelerot 28285. 641. 29016. 554. 917; Gamelerote (28447). (53). 886. 997. 29545. 30015. 110. 51. 493. 31377. 889. 906; Gamalerot 28138; dat. Gameleroten 28079. 29229. 31339. 616; Gamelerote 31348; acc. Gameleroten 28559.

- Gameris von Norwegen 21838.
 Gamilône, *dat.*, König Espars Reich 18738.
 Gamilote von Thessalanzens 20376; Gamilot 23222.
 Gankach, *dat.*, Preceleits Land 32406.
 Gankerësen, *acc.*, König im Dienste Melefers 30482.
 Gaperise, *dat.*, Land Agapiters 24217 (Gaterise H M, Saterise K).
 Gareiz, *dat.*, Zymichants Land 32418.
 Garnächen, *acc.*, Sarazenenkönig 26421.
 Gatemût, *s.* Banemût.
 Gausarône, *dat.*, Sarazenenland 12784.
 Geivar, ein Heide 24183 (Gethfar K, Tetvar H M).
 Gemel, Sarazenenkönig 20150 (Gemelde H K, Gamalde M).
 Sand German, *dat.*, St. Germain bei Paris 35462.
 Geründe, *dat.*, Land Arnalds 3399. 21345. 22639.
 Gillebert, Sohn Heymrichs von Naribon 21374. 94; Gylbert 23382. 700. 25891.
 Gorgôr von Falfeste 7831.
 Gormirënde, *dat.*, Land Ormirets 32404.
 Grapitarin, ein heidnischer König? 24195.
 Grauære, König (*Hss.*: gyonere, graverere, Grouere, grawere) 2687.
 Grimunier, heidnischer Riese (23327).
 Griniunen, *acc.*, Sarazenenkönig 26425.
 Gschulte, *dat.*, Land Matusalans 12832; Shulte 13019.
 Guote, Riesin 30804.
 Gupiz zu Rache, heidnischer König 24190.
 Hamôn, Heidengott 258. 14160. 18447. 849. (32934); Hammon 969. 12577; *dat.* Hamône 453. 12143. 479. 13317. 16846. 18643. 27660. 914. 28019. 730. (851). 29874; *acc.* Hamônen 12168. 13504. 18845. 24759. 27137. 28213.
 Harprier ade Maleditte, heidnischer Riese (vom Berge Maladetta in den Pyrenäen?) 23332 (Maledicte B).
 Heinrichen, *acc.*, König Heinrich VII (25762).
 Hemereiz *s.* Emereiz.
 Herôdes, König in Jerusalem 2280; *dat.* 51.
 Heymrich (von Naribôn) (Heymrich 2675), Vater Willehalms 2395. 951. 3215—391. 417f. 851f. 885—967. 4122. 29f. 232f. 517. 98. 707. 866. 5091. 358f. 20871f. 21216f. 393—462. 847. 22345. 503. 725—819. 23167f. 278—409f. 606. 78f. 755. 25462f. 687. 891. 26435; Heymrich 20618; Heymerich 32670; *gen.* Heymriches 20882f. 23005. 269. 25704. 882. 34316; *dat.* Heymriche 3240. 99. 4152f. 22986; *acc.* Heymrichen 3895. 22333. 23267. 767. 26435.
 Ignoledôch von Trazense (20347). 23221. 447. 73—539. 96. 641. 962. 24164. 28704. 35807; Ignolidôch 27854; *gen.* Ignoledôches 23583.
 Iminach, *dat.*, Land in Kleindien, Reich des Königs Orpars 18684.
 Indiâ, *dat.*, Indien 18677. 23833; *acc.* Indiam 26597.
 Ingligar von Jelezie 24209.
 Irmenshart, Großmutter Alysens 3294. 8. 3315. 927.
 Iroch von Popietar 32411.
 Jelezie, *dat.*, Land Ingligars 24209.
 Jemachar, *dat.*, Land Tytones 32416.
 Jerechie, Königin von Zolegarab 32791.
 Jericho, *dat.*, Stadt (oder Land?) Marherins 29737.
 Jerichënte, *dat.*, Land Befamereits 31249. 407. 23; Jerigente 30347; Jerichonte 30914; Jerichunte 30431 (Jerichonte M, Jerichon H, Jericho K).
 Jerise, *dat.*, Sarazenenland 20150.
 Jerogaladale, *dat.*, Land des Tschilis 24214.
 Jhesus 225. 60. 368. 464. 92. 964. 1086. 1122f. 392. 2314. 3324. 506. 754. 6288. 981. 10108. 13821. 17928. 18524. 22259. 24763. 30422; Jesus 267. 1367. 10114; *gen.* Jhesus 240; *dat.* Jhesu 458ff. 1567. 12146. 15243. 18852. 24597. 28317f. 28783; Jesu 12177; *acc.* Jhesum 212f. 3530. 3753. 7624. 11249. 13887; Jesum 294. 14204.
 Jhesus Kristus 1177; Jhesus Christus 12570; *dat.* Jhesu Criste 13937; *acc.* Jhesum Crist 25114.
 Jofar von Deburnite 24177.
 Jogar M (H K) = Logar.
 Johân, Bischof von Toulouse 13408. 753. 873. 976. 14137. 213. 73. 299. 385. 943. 15002. 310. 478. 16603. 8. 25. 38. 89. 949. 60. 83. 17274. 90. 347. 414. 18036. 72. 151.

56. 214. 25. 608. 19362.
75. 460. 21594; dat. Jo-
hanne 14485.
Johannes, *Johannes der*
Täufer 63; gen. 6634.
Johannes, *der Evangelist*
Johannes 31829. 61. 7; dat.
Johanne 31843; Johan-
nes 32706; acc. Johan-
nem 31864. 32139.
Johannes, *Malefers Sohn*
32701f. 861—33033; dat.
Johanne 33133; acc. Jo-
hannem 32714.
Johannes, *ein Ritter, Sohn*
Diets 25638.
Jomigar von *Sacharat* 32420.
Jomtrant K = Jomigar.
Jonas, *der Prophet Jonas*
16301.
Joseben, acc., *Jacobs Sohn*
Joseph 58.
Jovis, *Jupiter* 28205.
Judafase, dat., *Josaphat als*
Ort des jüngsten Gerichts
18434 (iudefate M, Ju-
deufate K, Josefath H).
Judas 64. 4093. 7624. 10007.
857; gen. 31772.
Juliân, *der hl. Julian, Hei-*
liger des Klosters von
Prides 10802. 11513.
(16168). 19031. 24046.
25232. 47. 64. 426. 520.
43. 33993; gen. Julianes
11471. (16200); dat. Ju-
liâne 10920. 11259. 15615.
19574. 79. 892. 25225.
33812; acc. Juliânen
12017. 33855.
Sant Juliân, *Kloster von*
Prides, dat. Sante Ju-
liâne 10296. 20603. 21486.
33698; Sancte Juliâne
17065.
Jupiter 27952. s. auch Jovis.
Jurgie s. Lurgie.
Kafagant, *König in Ma-*
lefers Gefolge 29847.
Kalevaz, *Sarazenenkönig*
20147.
Kalphar von *Persien* (23212).
(61).
Kamîne, dat., *Land Moruns*
(18667).
Kampis von *Indien* 23833
(Lampis H K). 52 (Lam-
pis H K).
Kanabeus, gen. *Terramers*
Vater, vgl. Wolframs Wh.
320, 4. 353, 8: 25124.
Kanipiart, *heidnischer Riese*
23333.
Kanug von *Panturteit* 24176
(Kamit H, Lamich M).
Kappadociâ, *Kappadozien*
29849; dat. 29883; Kapa-
dozie 18656.
Karchun von *Palone* 32424.
Karkâr von *Pentenise* 29977.
93. 6. 30001. 64.
Karke, dat., *Land des Sara-*
zenenfürsten Zesar 12897.
Karl, *Karl d. Gr.; gen. Kar-*
les 36305; dat. Karle
11613; acc. Karlh 33773.
Karoppe, dat., *Land* 20405.
(23235) (Europe Hss.).
Karral, *Sarazenenfürst*
12945.
Kartetstere, dat., *Land Wi-*
miligars 24208.
Kascherône, acc., *heidni-*
sches Land 26606.
Kasneret von *Corparine*
32410 (l. Casueret).
Kassalâne, dat., *ein Land*
18826.
Kassîne, *Nichte des Lois*
25066. 25111; Kassyne
24895. 28742; ac. Kas-
sinen 24827; acc. Kas-
synen (28685).
Kator, *heidnischer König*
550.
Kaûn, *Heidengott* 12577.
18447. 24645. 28223.
28307; gen. Kaûnes
(16847); dat. Kaûne 1143.
14202. 18643. 27660.
28019; acc. Kaûnen
13504. 14194. 27138.
Kavasar, *Bote Willehalms*
und Kyburgs 20845.
Kayn, *Kain* 13958.
Kerlingen, dat. pl., *Frank-*
reich 6302.
Köln, dat., 18931.
Konchas von *Kapadozien*
18655.
Konsche, dat., *Land des*
Grafen Scherte 14431.
Kordes, *Cordoba in Anda-*
lusien, Terramers Resi-
denz 598; dat. Kordes
611. 4875. 5887. 961.
8603. 10123—69f. 11763.
913. 12290. 399. 885.
13581. 14647. 18569.
Krete, dat., *Land Wischa-*
sors oder Kurchars 18659.
20383. 23223.
Krite, dat., *Matusalans, auch*
Nunkars oder Rankars
Land 18653. 20389.
23227.
Krotirs, gen., *ein heidnischer*
König 2761 (Hss. krotiers,
kroziers, croneris, Gro-
tieres, grocieres).
Kruchân, *Sarazengraf*
12022f. 99. 123f. 49—222.
372f. 403f. 29f. 90. 551f.
96. 608f. 74. 96. 13132.
528f. 95—706. 14652f.
708—53. 801f. 16975
—17171f. 17299—376.
97. 421; dat. Kruchâne
(13543). 14681. 16997;
Kruchân 16989. 17045;
acc. Kruchânen 13700.
14667. 17027 (17079).
Kûme, dat., *Land Marzugs*
20417. (23238).
Kummarzi, dat., *Land Bu-*
bes 21357. 22534; Kom-
marzi 21544.
Kuniûn (Koniûn 7828),
Mohrenkönig von Beazar

7828. 8186. 200. 389. 400. 651. 58; *acc.* Kuniünen 8181. 789.
- Kuppiro, *heidnischer Riese* 23330.
- Kurchar von Kreta 20383. 23223.
- Kurtonie, *dat.*, Courtenay 35089; Kurtonoyse 35422 (*kurtoney M.*).
- Kyburc (auch Kyburg), *Willehalm's Gattin, als Heidin unter dem Namen Arabel mit Tybald verheiratet* 1703. 771—986. 2044f. 230. 518. 680. 910f. 3065. 197. 462—640. 5626. 85—783. 841. 902. 6166—202. 87—6349. 417. 625. 98f. 777—824. 7208. 9587. 621—88. 10121. 13185—279. 340ff. 451. 14886f. 955—15146. 234. 341—509. 91. 784ff. 905f. 16026. 213. 381. 535—743. 18017. 916—19060. 225. 344. 451—591. 726f. 20081—212. 568—681. 769—907. 99. 21284. 336. 446. 512f. 700f. 924. 22031. 23737. 24257f. 754. 25034. 217. 72. 429—708. 92—26033. 430. 33217f. 313ff. 462. 543—676. 34152—207. 35116. 736—817. 886. 961. 36197; Kyburk 20699; Kyburge *H* 21920; *gen.* Kyburge 3093. 819. 4903. 6210. 9649. 16065. 220. 18946. 20100. 484. 23727. 24086f. 25456. 843. 33833. 34321; *dat.* Kyburge 1569. 2417f. 613. 3445. 4825. 5807. 92. 6292. 872. 12093. 14979. 15134. 215. 75. 399. 855. 16525. 17422. 18935. 20491f. 904f. 21289f. 436f. 907. 61. 22367. 511. 861. 24309. 33416ff. 35895; Kyburc 1562; *acc.* Kyburge 5603. 6213. 489. 580f. 9586. 15387. 865. 16090. 915. 21916. 70. 22439. 24235. 323. 417. 84f. 29127. 33422. 34801; Kyburg 15685. 920. 19723.
- Kyllamēs, *Willehalm's anderer Name (ohne erklärt zu werden) entstanden aus Kyllamz (vgl. Ulrich von dem Türkin Wh. 28, 6), afrz. Guillaumes 15303 (Kylames), 35041; dat. Kylamese (H) 35908; acc. Kyllamēsen 14820. 16336. 18802. 19576. 22528. 23596. 33840; Kylamēsen (H) 36314.*
- Kyrōn von Lacedämonien 20481. 529. 21021. 887. 22539. 743. 23329; *dat.* Kyrōne 20339; *acc.* Kyrōn 22687.
- Lacedemōn, *dat.*, Lacedämonien; *dat.* Lacedemōn 20482. 21022. 888; Lacedemōn 22540; Lacedemōne 20340.
- Lalat von Zyrite 29795.
- Larkant, *Fluß vor Orense* 20737. 21036. 306; *gen.* Larkandes 2558; *dat.* Larkande 23291; *acc.* Larkant 12500. 20735. 23075.
- Laterite, *dat.*, Land Duriters 24219 (Lazarite *H M.*).
- Lenetrarine, *dat.*, Rigors Land 32409.
- Leny, *dat.*, nicht ermittelter Ort bei Paris 21108.
- Lerol, ein Land Fauferats 28117 (Jerol *M.*).
- Leüne, *dat.*, Laon, vgl. Munleūn 7454.
- lichten sterne, zu dem, Land. Gegenstück zu dem vinstern sterne „Finis-terrae“? 28654. 752. 29538.
- Logar von Emecache 32412 (Jogar *M [H K]*).
- Longinus, der blinde Landknecht 1139. 7610. 15392.
- Lôt (Blôt?), Königin von Ypotasomie 24170.
- Loīs (Loys *B.*), der Romære, Willehalm's Schwager 70 × im Reim, 101 × im Versinnern: 1997. 3081. 493. 546. 864f. 960—82. 4032—152. 324. 53. 81. 482—500. 638—79f. 776. 853. 897. 933. 55. 5005—76. 387. 533. 52. 647. 65. 6317. 911—57. 70. 84f. 7011f. 98. 161. 97. 556. 660. 9483. 538. 17758f. 19583. 645. 776. 93. 853. 20064. 981—21059. 396. 407—54. 531. 691. 764ff. 22336. 434. 654f. 716f. 23074. 421. 730. 24117f. 395. 497. 628. 950. 25010. 285—358. 26177. 33617. 34342. 428. 658—813. 947. 91—35063. 146. 249. 61. 363—492. 36123—82f.; *gen.* 3094. 24434; Loīses 24829. 35657; *dat.* Loīse 2035. 3254. 58. 623. 685. 808. 91. 5514. 67. 9405. 17843. 19814. 66. 20989. 21784. 821. 23076. 400. 711. 945. 24683. 738. 53. 33617. 30. 34437. 593. 607. 17. 707. 35472. 36135; *acc.* Loīsen 2019. 3375. 894. 6046. (12494). 17899. 20629. 75. 21539. 22307. 23723. 24104. 467. 25003. 33935. 35918.
- Lucifer 6894; *dat.* Lucifero 12225.
- Lurgie, Land des Sarazenenfürsten Blume s. zu 12883.
- Lymīs von Gamarone 32931.

Macedône, *dat.*, *Mazedonien*
20371. 23217 (Mazedone).
 Mách von *Sarie* **12802**;
 Mah 12788.
 Mahmét, *Heidengott* 295.
 463. 969. 1096. 1175f.
 5955. 6014. 74. 254. 9959.
 10065—164. 11888. 12029.
 470. 523. 77. 13570. 837.
 14045. 160. 838. 16864.
 17182. 923. 18446. 760.
 849. **20422**. 22141. 903.
 23878. **24013**. 333. 645.
 60. 743. **27658**. **28142**.
 204. 305. 29902. 31336.
 456. 75. 32934. 35350;
gen. Mahmets 18044; *dat.*
 Mahmet 16498. **18643**.
19370. 24600. 27915.
28018. 730. 30423; Mah-
 mete 1143. 2377. 12143.
 18130. 28315. **850**; Mahe-
 mete 14197; *acc.* Mah-
 meten **241. 92**. 318. 1246.
 1530. 2297. 11547. **800**.
13511. 17987. 18111.
29922; Mahmet **27685**.
30205; Mähmeten 719.
 Mahtis von *Arragon* 21776.
 Malachäre, *dat.*, *Meliachs*
Reich 18733. 22798. 912.
 23963; Malachär **22909**;
 Malachære **23025. 24162**.
 Malachas, *Sarazenenkönig*
 6001. 6106. 6111.
 Malatreiz, *Sarazene* **24337**.
 Malchiar von *der Prunite*
 24220.
 Malefër (*häufiger* Malfer),
Rennewarts und Alises
Sohn, Penthesileas Gatte;
dreisilbig: **9150**; Ma-
 lefër **9087**; Malafer 9266.
 10013; *gen.* Malafern
 9810; *dat.* Malefër **9167**;
acc. Malafër **9887**; *in den*
anderen Hss. kommen drei-
silbige Formen, auch solche
mit i oder y als Mittel-
vokal, häufiger vor; daher

habe ich mich für Malefer
als nhd. Wiedergabe ent-
schieden; zweisilbig:
 Malfër **31874**; Malfer
13284; *sonst* Malfër **11598**
 —657f. 91—764. 861—936.
 12506—670f. 13054—
 159f. 297f. 327f. 14471
 —584. 611. 35. 53f. 703f.
 44. 99. 817. 904. 15150.
 79. 245. 489. 16275. 796.
 17127—99. 221f. 75. 83.
 444. 47f. 85. 528. 74
 —729f. 804. 92. 950. 99.
 18009. 85—146. 236—75ff.
 330f. 67—91. 413—83ff.
 553. 627. 759. 887f. 956
 —19313. 45. 59—549. 80.
 722. 812—20017. 52. 185.
 345. 990. 21032—92f.
 203—43. 528f. 873. 96.
 22350. 728. 787. 827f.
 35—933f. 950. 6. 92.
 23088—158f. 353. 64f.
 660f. 856f. 24393—459f.
 590—668. 25048. 146—
 214. 237f. 400f. 848.
 26195—219f. 275. 93—
 392. 445—505 56f. 642—
 82f. 731—81. 807—91f.
 927—85. 27097f. 147
 —313ff. 394. 459. 475
 —527ff. 593—731. 737
 —809ff. 883—901. 960
 —28035—177—239—53.
 363. 431—508. 529—625.
63. 73. 735. 85—29021.
 25—110. 219f. 350f. 369.
 492. 555f. 801. 65. 949.
30010—84—189—247.
 405—37—67. 520. 58
 —87—680f. 737—810.
 949. 69. 31045. 219. 21f.
 345—425. 533—655. 683.
 738—801f. 945. 51—
32084 575. 633—95—
 746. 764. 837. 42. 929f.
 33063f.; *gen.* Malfers
 11630. 13330. 16802.
 19150f. 225. 321. 30021.

33112; *dat.* Malfër
12647f. 995. 14518f.
17123. 247. 653. 18894.
19639. 753. 823. 79f.
971. 20261. 647. 25133.
422. 26053. 374. 748. 882.
 27820. 28221. 319. 79.
829. 57f. 29213. 673.
 718. 30138. 404. 642—77.
 31408. 32124. 739. 906.
55. 33177; Malfer *B*, *wo-*
für mit anderen Hss. wohl
Malfern zu lesen ist 13177.
 17505. 17632. 17975.
 18968. 20982. 21734.
 25410. 29089. 30943.
 32545; *acc.* 11650. 17551.
 18799. 19108. 474. 671.
20068f. 171. 599. **22703**.
 23300. **24361. 25190. 350.**
 26075. 383f. 708. 37f.
 27116. 567f. 928f. 28357.
 994. 29057. 702. 30029.
 634. 37. 807. 31052. 364.
 994. 32038. 114. (643).
33022. 99.
 Malerimale, *dat.*, *Land Gab-*
wars 24213.
 Malogareit, *Sarazenenkönig*
 (20416). (23239).
 Malgwin, *Sarazenenkönig*
 564.
 Märe, *Heidengott* 28305;
dat. Mären **27915.** (28851)
 (Mauren *B*).
 Margarite, *Rennewarts Roß*
2683; Margrite **2689**; *dat.*
 Margariten 2827.
 Marherin von *Jericho* **29737**.
 Maria, *Jungfrau Maria*
 1842. 3767. 9125. 15084.
 20556. 25384. 29202. 694.
31849. 55. 35734. 36415;
acc. Mariam 19395. 28551;
 Marien **36258**.
 Maria Magdalène 1361.
 Marroch, *Marokko* 27374.
 28116; *dat.* Marroch 8518.
27168. 234. 90f. 323. 433.
541. 71. 610. 755. 837.

28042. 435. 658. 750. 838. 960. 29049ff. 668. 735. 783. 919. 30082. 133. 231. 474. 31295.
- Maryote, *Bote Terramers* 21914.
- Marzuc (Marzug B), *Sarazenenkönig* 20417. 23238.
- Matribuleiz, *Sohn Terramers* 26911. 27009. 181. 206. 34338. 677. 868; *gen. Matribuleizes* 34344.
- Matusalân von *Sigulte (Geschulte)* 12832f. 13001. 24f. 43. 59. 971. 79f. 14044. 107. 67. 89. 208. 62f. 18594. 652. 27511; *gen. Matusalânes* 14098; *dat. Matusalâne* 12865. 14327. 18825.
- Melachant von *Selasye* 8244. 56. 79.
- Melachide von *Panfilie* 20397. 23231.
- Melde, *vrou M. Personifizierung* 1664. 85.
- Mêle, *Sarazenenfürst* 11268.
- Meliach von *Malachare* 18571. (736). 22798. 912. 20f. 45. 23022f. 963. 24162. 35806; *Meliâch (18733)*; *acc. Meliachen (18789)*. 22935. 76f. 23013. 25169. 27054; *Melyachen* 23839.
- Melitropiâ, *dat., Land Penthesileas* 31528. 32742.
- Melotte, *Sarazenenkönig* 20399; *Melote* 23233.
- wilden mer, von dem, *dat., Reich dreier Könige, die Malefers Stärke versuchen wollen* 32823; *dat. pl. den wilden mern* 32738.
- Mesopotamie, *dat., Mesopotamien* (20384). 23224.
- Messyas, *Messias* 16313. 23544. 28288. 29693. 30639. 31473. 34562; *dat.*
- Messya 15952; *acc. Messyam* 16306. 28331.
- Michar, *marokkanischer Bote* 27457.
- Mile, *Wolframs Myle* 1458; *acc. Milen* 1872; *Mylen* 20731.
- Minne, *vrouwe M.* 24920f. 31640f. 46f. 710. 32013. 23. 260—99.
- Miterise, *dat., Land Zefars* 24218.
- Mondodône, *dat., Sarazenenland (12945) (Mondone B)*.
- Monte Syna, *dat., Land Favors* 14761.
- Morgolonye, *Ort bei Montpellier* 35692; *dat. Morgolonie* 35603 (Margilonie M [K] Z).
- Morguweiz, *Sohn Terramers* 24365. 76.
- Morun von *Kamine* 18667.
- Mundane, *Alises Erzieherin* 7471; *gen. Mundânen* 7463. 94.
- Munleûn, *Laon, vgl. Leûn* 19852; *dat. Munleûne* 3547. 4349. 593. 774. 6303. 7093. 7259. 12495; *Munleûn* 3847. 3865. 5664. 19648; *acc. Munleûne* 7643. 60.
- Muntbasiliere, *dat. Montpellier* 35186. 410; *Mumbasiliere* 34930; *Muntbasilier* 35033; *Muntpasiliere (H)* 35692; *Munbaslier* 13819; *Montbasliere* 14405; *Monbaslier* 15317.
- Muris von *Pilde* 24216.
- Nadaloch, *ein Land Fauferats* 28121.
- Nafarren, *dat., Navarra* 21785.
- Naribôn, *dat., Narbonne, Heynrichs Residenz* 2101. 3215. 31. 846. 62. 4275. 517. 707. 5358. 20615. 63. 871. 21167. 217. 22725. 23172. 259. 627; *Naribône* 2446. 3270. 21181. 409. 22346. 757. 75. 823. 987. 23775. 25462. 687. 959. 32671; *acc. Naribône* 3292. 967.
- Nazarêt, *dat.* 12177. 18853. 30422.
- Nemetise, *dat., Land Zirasters* 24211.
- Nifen (Nyfen B), *dat., Ort Neuffen im ehem. württemb. Oberamt Nürtingen* 25779.
- Nilichiter von *Traverise* 24212.
- Nitilôt, *dat., Land König Zocharochs* 29779.
- Normerach, *Land des Zogremaras* 30532. (Normirach H K, Mormirach M); *dat.* 30543.
- Norwæge, *dat., Norwegen* 21839.
- Nubilere, *dat., Land Pau-rippers* 24207.
- Nunkar? (*vgl. Rankar von Krite* 20389 (Kanbar 23227 K, Rankar B).
- Ninivê, *unter Terramers Herrschaft, dem heutigen Mosul gegenüber* 26100; *dat.* 25127; *Nynive* 22193.
- Nyshone, *dat., Emechs Land* 32415.
- Offasete von *Affalischon* 18660.
- Onantite, *ein Land Fauferats* 28119 (Onaritime M, Onantynne H).
- Orangis, *dat., Orange* 16515. 17015. 129. 65. 89. 25215.
- Orense, *Orange* 1697. 5676. 704. 6151. 216. 340ff. 10118. 11854. 12423. 716. 13332. 448. 14569ff. 867.

15191. 16267. 20424.
33341; *dat.* 5645f. 928.
6583. 696. 10202. 13211.
14139f. 843. 15178. 493.
786f. 16267. 347—17031.
301. 21699. 770. 900.
22441. **23474.** 23793.
24085. 280. 984. 28684.
33394; *acc.* 1798. 5645
—743. 6063. 161. 696.
7206. 8130. 10083. 12936.
93. 13727. 14542ff. 835.
15196. 253. 321. 465.
16117. 502f. 956. 17050.
18978. 20358. 24485.
33375.
- Oribie, *Stadt oder Land Terramers* 26102.
- Ormenie *s.* *Parmenie*, *vgl.* *aber Ormanie Kudrun, Biterolf.*
- Ormiret *von Gormirende* 32402 (*Ozimeret M.*)
- Orpars *von Kleinindien (Iminach)* 18679.
- Orpfeiz, *dat.*, *Espars Land* **32417.**
- Otte der Bogenære, *ein angesehener Augsburger Bürger, urkundlich* 29. 8. 1246 *bezeugt, stellte unserm Dichter die frz. Quelle zur Verfügung* 10277.
- Palmasore, *sarazenischer Zwergenstaat* 12969.
- Palone, *dat.*, *Karchuns Land* **32424.**
- Palöne, *dat.*, *Land König Baligans* 27108; *acc.* **27046.**
- Panfilie¹, *Sarazenenfürst* 12907.
- Panfilie², *Sarazenenland, Melachides Reich* 20397. 23231.
- Pantanis *von Partanis*; *Pantanys* 8431—531; *gen.* *Pantanises* 8403; *dat.* *Pantanÿse* 8279. **356. 406.**
- 38f. 680; *acc.* *Pantanÿsen* **8746.**
- Pantöne *von Britanien* **21795.**
- Panturteit, *dat.*, *Land Kangu* **24176.**
- Paris, *die Residenzstadt des Königs Lois* 34496; *dat.* **21108. 34814.** 35019. **79. 250f. 62. 67. 364.** 430; *acc.* **34442.**
- Parmenie, *dat.*, *Parmenien* 20335 (*Ermenie B, Ormenie H M, armonie K, ormanie L, Normandi W*). 23216 (*Ormenie B, Ormanie H K M*). **75.**
- Parmorachint, *ein Land Fauferats* **28121.**
- Parpir, *ein Land* 24180.
- Parterie, *Partherland* **24180.**
- Partanise, *dat.*, *Land des Pantanis* **8247. 65.**
- Passiguweiz, *ein Sohn Terramers* **24761f. 825f. 59. 962.** 25076. **117. 28758.** 826. **43f. 29031. 433f.**; *dat.* *Passiguweize* 24981. **28631. 60. 29356. 73;** *Passiguweiz* 25023; *acc.* *Passiguweizen* **25100.** 28668. 29383. **419. 536;** *Passiguweiz* **29113.**
- Pategorast, *ein König (28211).* (**53**).
- Patwenne, *ein Land Fauferats* **28118** (*Patirene M, Partyrenne H*).
- Pauriper *von Nubilere* 24207.
- Pavalar, *Sarazenenkönig* 6113.
- Pelet, *Sarazenenkönig* 20151.
- Pelise, *zwerghafter Sarazenenfürst* **12968.**
- Penis, *Sarazenenfürst* 12784.
- Pentenÿse, *dat.*, *Land des Karkar* **29977.**
- Penteselie, *Penthesilea, Ma-lefers Gattin*; *Penteselie* 30933. **31232. 523. 661. 732. 818. 946. 32114. 33015;** *Pentesilige* **31767;** *Penteseli* **28468. 32679;** *Pentesalie* **30307;** *gen.* *Pentesilien* 31535. 32204. 540; *dat.* *Pentesilien* **32283.**
- Perenne, *ein Land Fauferats* **28117.**
- Perite, *dat.*, *Land Rubu-wars* **24178.**
- Persân, *Perser* **23263. 29806;** *dat.* **23270. 29843.**
- Persiâ, *dat.*, *Persien* **23212.**
- Pestetet, *Sarazenenkönig (20147) (Pastigeweiz B).*
- Pfât, *acc.*, *der Po* **23620.**
- Phylippe *von Franzole* 7493.
- Phylippe *von Montpellier* **13819. 14404. 15317. 467. 17113**
- Pilde, *dat.*, *Land des Muris* **24216.**
- Pilûn, *heidnischer Knappe* **16440**
- Pirrepant *von Wales* 21800.
- Polone *H M* = *Palone.*
- Ponpis, *ein heidnischer König?* 24194.
- Ponte, *dat.*, *Tremerats Land* **32407.**
- Potich *von Potichone* **31135. 202. 362;** *Pontich* 31129. **285.**
- Potichône, *dat.*, *Land Potichs* 31135. **202. 85. 362;** *Pontichône* 31129.
- Pontitor, *ein Land Fauferats* 28120.
- Popietar, *dat.*, *Irochs Land* **32411.**
- Pormilân, *dat.*, *Land in Kleinindien, Familerochs Reich* **18685.**
- Portebaliat (*Porte baliart 6932*), *Rennewarts Residenz, nach Les Narbonnais, ed. H. Suchier, S. 243 der pagus Pallariensis in*

- der Umgegend von Ribagorza und Urgel, Nordspanien 6932. 44. 26079; dat. 6932. 7087. 106. 904. 92. 8586. 744. 9547. 10292. 15548. 16359. 19633. 94. 756. 69. 821. 20070. 601. 8. 45. 978. 21478. 538. 23187. 24403. 25241. 459. 26326. 28591. 929. 29130. 332. 30210. 99. 447. 775. 31374. 690. 764; Portebaliarte 8719. 9875. 19868. 30032; acc. 7217. 676. 858. 65. 941. 28193.
- Preceleit, König von Gankach 32406 (Preteleit H[KM]).
- Prides, Brioude, Dep. Haute Loire 12437. 13607. 15609f.; dat. 10297. 10313. 11565. 17061. 19911f. 20655. 21187. 22826. 24849. 25079. 33693f. 34325.
- Priufes, dat., Provins, Stadt in Brie Française, 29098 (prvfiis H M, prvvis K, prunis G).
- Proventz, die Provence 12540; dat. Proventze 31913; Provenze 20857?
- Provenzäle, dat., die Provence 11853. 12603. 13051. 328. 15233. 16188. 354. 20447. (857)—940. 21031. 752f. 826. 24269. 25213. 26573. 27709. 35238; Provenzäle 33443; Pruvenzäle 5764. 883; Provenzäl 20079. 24758; acc. 12755. 13587. 16766. 18401? 24563. 25320. 33851. 35118; Provenzäle 25137.
- Provenzälen, gen. pl., Bewohner der Provence 168. 6605.
- Prunite, von der, dat., Land Duriters 24220 (deprunite H K[M]).
- Pulmachis, dat., Ort oder Land 17003.
- Punpeire, dat., Land Eche-rabants 24206.
- Puris, einheidnischer König? 24195.
- Pylatus, Pontius Pilatus 1151.
- Pylete von Mesopotamien 20384. 23224.
- Rankâr? 23227 (Kanbar K) = Nunkar 20389.
- Regralataz, ein Land Befamereits, dessen Einwohner Riesen sind 30407.
- Rennewart, Terramers Sohn, Alyses Gatte, Malefers Vater, im rührenden Reim: 861. 2000. 466. 826. 931. 4584. 977. 6820. 971. 8542. 670. 766. 82. 9020. 74. 194. 246. 624. 10061. 488. 11156. 750. 12405. 13338. 14928. 15693. 16025. 289. 394. 468. 794. 895. 17310. 19350. 554. 811. 20040. 184. 438. 21654. 872. 22351. 826. 86. 23672. 24994. 25020. 27695. 31918. 32914; desgl. dat. Rennewart 662. 3468? 4682. 13306. 15022. 17263. 23108; Rennewart 4694. 11287. 16805; desgl. acc. 18532; Rennewarten 4428. 6179. 11047. 326. 15714. 16601. 22702; im gewöhnlichen Reim: nom. 234. 520. 779. 821. 997. 1023. 38. 272. 667. 93. 743. 819. 926. 58. 72. 2143. 53. 99. 234. 413. 505. 88. 839. 51. 3096. 412. 523. 641. 707. 818. 60. 4024. 357. 584. 847. 977. 5333. 453. 593. 748. 99. 6040. 419. 841. 931. 7218. 532. 675. 8040. 161. 96. 263. 304. 35. 404. 585. 743.
51. 962. 9662. 812. 44. 10020. 192. 291. 606. 86. 967. 11208. 869. 12120. 457. 76. 546. 678. 13564. 618. 14490. 645. 804. 15095. 377. 432. 88. 735. 51. 823. 41. 903. 16071. 166. 93. 331. 642. 719. 820. 17060. 117. 75. 217. 443. 601. 71. 743. 98. 838. 953. 18031. 136. 265. 347. 418. 510. 19500. 822. 85. 20345. 602. 21499. 22767. 847. 65. 23165. 89. 334. 52. 91. 660. 905. 24305. 404. 28. 66. 656. 863. 25300. 315. 401. 517. 642. 877. 956. 26066. 403. 27349. 463. 28396. 29910. 32382. 760. 33938; dat. Rennewart 514. 873. 1226. 66. 433. 795. 919. 2038. 3853. 4099. 187. 514. 682. 957. 5149. 75. 391. 674. 6108. 317. 7653. 718. 8005. 439. 563. 626. 9027. 868. 10003. 714. 11346. 12006. 237. 471. 13209. 15560. 16340. 446. 61. 632. 55. 742. 17535. 544. 60. 19017. 850. 23303. 24766. 25515. 29707. 32652. 33757; Rennewart 21611. 25409; acc. Rennewarten 10478. 14990. 21489; Rennewart 747; im Reim auf gebärten: 1461. 8147. 18989. Zu den 68 × im rührenden, den 213 × im gewöhnlichen Reim stehenden Fällen kommen 461 × im Versinnern begegnende und 43 Genitivfälle Rennewartes nur im Versinnern 177. 542. 891 usw.
- Richornen, acc., Vasall Befamereits 31155.
- Riezze, dat., das Ries, die Ebene zwischen Fränki-

- schem und Schwäbischem Jura, zwischen Nördlingen und Öttingen 14844.
- Rigor, König von Lenetrarine 32409 (Roger K).
- Rimirache, dat., Land Gamarins 24189.
- Rin, acc. Rhein 12521.
- Roier von Alexandria (12063). (314). (628). (13523). 18658; dat. Roiere (12599). 17008.
- Rome, dat., Rom 14432.
- Romære, so wird Lois genannt 20981. 21417. 22399. 716 (Romere B); Romere 24117; Romer 1997. (21059); acc. Romære 33935; Romer 2019.
- Rubert, Graf von Tyrus 14443.
- Rubier von Effalde 32422.
- Rubner H K = Rubier.
- Rubuvâl, Neffe Irmenscharts, Wolframs Rubbûâl Wh. 349, 21. 7487.
- Rubuwar von Perite 24178.
- Rufter von Themarie 24210.
- Sacharat, dat., Jomigars Land 32420.
- Safatin, Sohn des Sarazenenfürsten Blûme 12891. (Saffatin H M Z).
- Salatiël von Syrien (20385). 23225.
- Sælde, vrau S. 8551. 13126. (16276). 18893. 34334. 76; gen. Sælden 30989; acc. 32427.
- Samargône, dat., Samarkand vgl. Wolframs Wh. 204, 19. (26596).
- Samariâ (amatia M, amaria H Z, amana O), Land des Eraklius 7844.
- Samarie, dat., Land Malogareits 20416. (23239 Samirie B).
- Sammyre, acc., Land Baligans 27047.
- Sarian, s. zu 14330.
- Sarie, dat., Sarazenenland 12788. 802.
- Saroch, Sohn des Sarazenenfürsten Blûme 12891.
- Sarrazin, Sarazene, Heide 563. 649. 794. 892. 1052. 89. 118. 648. 3142. 8528. 601. 11138. 13769. 22790. 26164. 27646. 29581. 33075; dat. 13900; Sarrazine 8358. 14368. 16444. 22176. (31479); acc. Sarrazin 8695. 9335. 15097. 226. 999. 17474. 18635. 27465. 27777; pl. nom. Sarrazine 764f. 1274. (6282). 6379. 8163. 562. 11260. 500. 758. 13488. 951f. 14090. 15472. 17268. 18326. 20790. 24250. 30125. 34092; Sarrazin 2197. 5758. 8830. 11463. 14956. 16054. 628. 18476. 22637. 30469; gen. Sarrazinen 16041; Sarrazin 21304. 27715; dat. Sarrazinen 673. 1954. 7772. 8385. 682. 12606. 938. 13441. 77. 713. 21791. 22003; acc. Sarrazine 807. 967. 5875. 922. 6714. 13741f. 839. 14445. 15850. 16496. 910. 23675. 703. 30563. 31242; pl. nom. Sarrazene nur (16490).
- Satragôn, dat., ein Land Befamereits 30364.
- Scarioth, Judas Ischarioth 16317.
- Scherte, Graf von Konsense 14431.
- Schotte, Schotte 14330.
- Secundille, Geliebte des Feirefiz (aus dem Parz.) 29380.
- Seyne, dat., der Fluß Seine 23620. 35371.
- Selasye, Land des Melachant 8245; dat. Selasyen 8259.
- Shipharône, ein Land Faufaserats 28116.
- Sigulte, dat., Matusalans Land 13987.
- Spange, dat., Spanien; dat. 22624. (yspange H, hy-spange K). 23687. 24853. 25290; Spangen 22413.
- Stephân, ein Bischof 29225. 97. 342.
- Suntin, Stadt oder Land Terramers 26102.
- Svärne, ein Land Faufaserats 28174 (seuerne M).
- Swäbe, nom. pl., die Schwaben 3046.
- Symeon, Großvater Christi 14306.
- Symône, dat., Bischof von Laon 7454.
- Syrian?, Syrer? (14330).
- Syrie, dat., Syrien 20385. (23225). 651.
- Tagreborte, dat., Tybalds Land 33398.
- Tamal, dat., Sarazenenland 12776 (Tamach H K O, thamalch M, Talmach Z).
- Tampastê, heidnischer König 545.
- Tanchanÿsen, dat., Urahn Malefers 32789. 92; acc. 32785.
- Tancharat, dat., Land des Terpetis 32419.
- Tempiores von Zygoruse 30528.
- Tennemarg, Dänemark 12541; dat. 21827. 33.
- Termes, Willehalms Burg, Termis (H) 35793 (Termes M); dat. 33340 (Termis D H K).
- Terpetis, König von Tancharat 32419.

- Terramêr, *Sarazenenkönig, Arabels und Rennewarts Vater (über afrz. Desramés aus arab. Abd-er-Rahmân), Hauptgegner Willehalms*, 185f. 247. 490f. 579—677. 1040. 325. 916. 2033. 419. 3990. 4025. 854. 5699—761. 5855—6025—114f. 334ff. 464. 648. 8129. 222. 520. 603. 694. 9631. 912—73f. 1042. 105. 245. 11604—81. 903ff. 12156f. 293. 312—509f. 697—864f. 991. 13017f. 81. 111. 222. 89. 323ff. 492. 641f. 14066. 618. 798. 15575. 828. 16858. 861. 939. 17699. 723. 755—877. 921. 18056. 101. 358. 749. 779. 897f. 20013. 121. 217. 90. 356. 452—517f. 638f. 787. 851. 21015—102. 294. 312. 59f. 518. 684—749f. 860—905. 22023. 71. 150—250. 509—81. 679. 834. 855. 67. 23049—198. 719—851f. 909ff. 24059. 115f. 230. 400—504. 530. 638f. 25108. 201. (256)f. 491ff. 970. 26144. 147. 489—667. 736. 979. 27071f. 124—86. 242f. 67. 305f. 740—841. 28190. (312). 92. 601. 936f. 30181. 233. 32383. 33399. 34892; Terramer 6236. 9720. 22482. (652); Terramêr 23637; gen. Terramêres 1332. 4235. 839 usw. 12 Fälle u. (34339), Terramers 1557. 4029 usw. 6 Fälle; dat. Terramêre 569. 623. 1160. 5677. 705. 93. 6576. 9921f. (11635). (12061). 111. 73. 255. 817. 75. (979). 13473. 510. 14649. 16979. 18051. 133. 402. 20461. 21327. 51. 562. 22046. 276. 488. 517. 23709. 50. 801. 24100. 388. 473. 25192. (27325). 413. 49. (28714). 868. 29033. 382. 528. 30226. 34674; Terramêr 6351. 12675. 867f. 13574f. 14644. 18065. 20650. 786. 21412. 22661? 23396. 24351. 26582. 26638. 27814; Terramêren nur (16494); acc. Terramêren 5935. 6225. 14758. 18302. 514. 20139. (757). (21601). 963. 93. 22160. 298. 23111. 805f. 24028. 629. 25092. 26465. 599. 889. 951. 27284. 28768; Terramern 20565. 23099 u. 9 × außerhalb des Reims 522. 667. 12805. 18438. 21986. 22004. 829. 27117. 817; Terramêr 202. 28106. 388.
- Tervigant, *Heidengott* 258. 969. 1096. 112. 5954. 6254. 12524. 13913. 14045. 159. 16848. 18046. 447. 766. 20422 22144. 23878. 24014. 645. 26653. 854. 27139. 331. 658. 952. 28142. 305. 31475. 32934. 35350; dat. 16498; Tervigande 456. 1142. 13459. 14202. 18130. 642. 19368. 24566. 601. 25140. 27625. 81. 28218. 50. 740; acc. Terviganden 318. 11801. 14248. 18111. 845; Tervigant 2297. 30205.
- Tetragramatôn, *Gott* 110. 3763. 13908. 18632. 22726. 23628; dat. Tetragramatône 13786. 24582. 28310. 29544; acc. Tetragramatônen 11034.
- Thachalaz von *Kappadozien* (29933). 29974—30028. 192. 283. 327. 404; dat. Thachalâze (29855). 901; Thachalazzen 30044.
- Thashoye, *Sarazenenland* 12909.
- Thecarêt, *ein König* 29276 (Thakaret H, Talkaret G, thalzaret K U).
- Themarie, *dat., Land Rufeters* 24210.
- Thesalonizense, *dat., Gamilots Land* 20376 (Thessalanizens B, Tesalonizens M (H), thessalonicens K, Thesolomycens W). 23222 (thessalonicense K, Thesalonicense H M, Thesolazense B).
- Thyliere, *ein Land?* 24192.
- Titan, *ein Land?* 24192 (Tytat H [K]).
- Tiutsche, *Deutscher; acc. Tûtshen* 33886; *dat. pl. Tûtshen* 21854.
- Toforare, *dat., Land Aschamants* 24182 (Theforare H M [K]).
- Todiërne, *dat., Land Tybalds* 6092. 28982. 29134; Thodierne 22682.
- Tolûs, *dat., Toulouse* 2249. 863. 13408. 753. 873. 947. 14861. 15125. 311. 479. 19478. 24068; Tolûse 19408.
- Tomâse, *dat., Land Galmaldes* 23012.
- Trachmarashe, *acc., heidnisches Land* 26606.
- Trazense, *dat., Land Ignolechts* (20347). (23473). 491. 24164; Tranzense 23962. 35807; Tracense 23221.
- Traverise, *dat., Land Niliters* 24212.
- Tremerat von *Ponte* 32407.
- Tremuntane, *der Nordstern* 8525.

- Tribulât, *Land Baligans* 27047.
- Triparg, *ein Land Fauferats* 28174 (tripach KM).
- Troye, *dat., Troja* 12910.
- Tshalan, *Sohn des Sarazenenfürsten* Blüme 12888.
- Tshampfonoyse, *pl. nom., Bewohner der Champagne* 7094.
- Tshatelân, *dat., eine Festung* 12386.
- Tshilis von Jerogaladale 24214.
- Tshiral, *ein Land Fauferats* 28117 (Schirol M).
- Tshoyuse, *Willehalm's Schwert* (34741).
- Tstirin, *ein Land?* 24192.
- Türheim, *dat., die Burg, nach der unser Dichter seinen Namen hat, im Bezirksamt Wertingen; Türheim* 160; *Türheim* 21720. 25756; *Dürheim* 4438; *Turkeim (H)* 36479.
- Tybalte, *Terramers Schwiegersohn, Arabels Gatte* 596f. 9979—10131. 66. 79f. 230f. 11605. 96. 731. 874. 12156. 322. 45f. 79. 786. 13074f. 114. 94. 241. 358f. 480. 590. 645. 87. 14349ff. 511. 30f. 71—629. 764f. 821. 981. 15182—211—69. 787. 846f. 16027. 113. 912. 17142. 208f. 774. 89. 93. 921. 18093f. 507. 27ff. 762—69f. 856. 71f. 20229—330. 542. 673. 21174. 329. 905. 84. 22024. 81—133. 595. 23114. 769. 897. 24349—412. 505. 662. 988. 25008. 145. 86. 89. 972. 26144. 473—529ff. 583. 647—739. 818. 38. 943. 83. 27065. 77. 33399; *Tybalde* 28982; *gen. Tybaldes* 15203. 24318. 406. 992. 26831; *dat. Tybalde* 774. 9955. 18588. 20228. 21333. 514. 28977. 33376. 92; *Tybalte* 14565. 23756; *Tybalte* 402. 11665; *acc. Tybalden* 9942. 10042. 14819. 20565. 865. 22486. 24237. 375. 91. 454. 594. 26823; *Tybalten* 10018. 14360. 23654. 785. 24472. 28412; *Tybalte* 12353. 18440.
- Tybar von Mazedonien 20371. 23217.
- Typar, *ein Land Fauferats* 28119.
- Tyrus, *dat.* 14443.
- Tysie, *Sarazenenfürst* 12908.
- Tytone von Jemachar 32416 (Tyrone KM).
- Ungern, *dat., Ungarn* (12779).
- Uolrich, *Ulrich von Türheim* 160. 4438. 21720. 25756; *Ulrich (H)* 36479.
- Valerân, *Sarazenenkönig* 18124.
- Vavar, *Sarazenenfürst* 12776.
- Vilecherât, *ein Afrikaner* 31149. (73) (Becherat). (427) (Macherat).
- Vipremate Raste, *dat., Befamereits clûse* (30440) (Viprezel Moraste B). (526). 48.
- Vivar von Galizien 21799.
- Volatîn, *Willehalm's Pferd* 14035. 15012. 342. 54. 34753f. 35177; *dat. Volatîne* 15635. 16237. 443. 616; *acc. Volatînen* 34606. 52f. 718f. 983. 35455.
- Vothemonte, *dat., Kruchans Land* 12373. (16973).
- Vrifulesete, *Sarazenenkönig* 22001.
- Waleis, *Waliser* 21800.
- Walch, *Welscher* 33886; 36446 *pl. Walhen* 5574; *dat. pl., Welschland* 25291. (diu) *Wilde, Land Eriuchs;* *dat.* 24215.
- Willehalm (ab 14397 im *Versinnern auch Willehelm*), *Sohn Heymrichs von Naribon, Gemahl der Kyburg, s. auch Kylames* (1263)f. 457. 65ff. 566. 728f. 866f. 2122. 162—354. 497ff. 649. 745—845. 3155f. 257. 319. 631—787. 4106. 346. 819—5041f. 388—498. 663. 732f. 853. 6096. 160—211. 300ff. 462—542. 610f. 767—825. 905. 7198. 9585. 976. 11769—937. 12424. 546. 678. 13170ff. 333f. 437. 690ff. 14002. 215f. 325f. 677. 871. 923. 15017f. 300. 539. 712. 969. 16209. 365. 445. 566f. 750—918. 17032. 18007. 331. 909f. 19725. 20551. 22513. 23403. 25310. 429. 713. 975ff. 33347. 407. 39. 715. (823). 87f. 34263. 478. 623. 829. 955. 35609. 77. 877. 36339. 423. 49. 91; 103 × *Willehelm, nur im Versinnern* 14397. 15088. 33420—34448 u. ö.; *gen. Willehalmes* 6620. 13104. 26050. 33175; *Willehalmes* 21658. 34151. 560. 35583. 36311; *dat. Willehalme* 2369. (3069). (840). 4097. 5951. 9441. 13475. 541. 707. 14387. 779. 15425. 23946. 24168. 499. 25287. 34982; *Willehelme* 21096. 222f. 25681. 33425. 34489. 915; *Willehalm* 5146. 6293. 11813f. 12389. 14548; *Willehelm*

20360. 26038. 28408.
36238; *acc.* Willehalmen
133. (1546). (6213). 13487.
532. 14351. 16693. 24468.
25188. 792. 33417. 835.
35964; Willehelmen 6067.
12493 (*H*). 17880 *u. weitere* 15 Fälle.
- Wimiligar *von Kartetstere*
24208.
- Wintersteten, *Herkunftsort*
des Schenken Konrad
25767.
- Wischasor *von Kreta*
18659.
- Wolfram *von Eschenbach*
157. 4543. 21711. 36478.
- Ybërne, *nom., Iberien* 12540;
dat. 4916. 7818. 997. 8526.
644. 9769. 10496. 19828.
22420.
- Ypotasomie, *dat., Land des*
Königs Lot (Blot?). 24170.
- Yspanie, *dat., Spanien s.*
auch Spange 21793.
- Ypotone, *dat., Arminochs*
Land 32423.
- Ysarè, *ein Riese* 35346.
- Ysraheliten, *acc. pl., Israe-*
liten 16043.
- Zalastise, *ein Land Faufa-*
serats 28174.
- Zalicharat, *ein Land Fau-*
faserats 28118.
- Zameret *von Faufone* 32413,
Zefar *von Miterise* 24218.
- Zemelône, *dat., Sarazenen-*
land 20151.
- Zesar, *Sarazenenfürst* 12897.
- Zincëster, *heidnisches Land*
26772.
- Ziraster *von Nemetise* 24211.
- Zocharoch *von Nitilot* 29779
(Zacharoth *H M*, zoka-
loth *K U*).
- Zogremaras *von Normerach*
30531. 43.
- Zolegarab, *dat., Land der*
Königin Jerechie 32791
(Zelogarap *M*, Zorogarab
H).
- Zomazon, *ein heidnischer*
König? 24194.
- Zygorûse, *dat., Land des*
Temphores 30528.
- Zymichant *von Gareis* 32418.
- Zyrite, *dat., Land König*
Lalats 29795.